

## **Notice of Nondiscrimination and Accessibility Requirements**

### **Discrimination is Against the Law**

Brentwood Surgery Center complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Brentwood Surgery Center does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Brentwood Surgery Center:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
  - Qualified sign language interpreters
  - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
  - Qualified interpreters
  - Information written in other languages

If you need these services, contact Susie Masten, Director of Business Operations, 925-626-9003

If you believe that Brentwood Surgery Center has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with: Susie Masten, Director of Business Operations, 2400 Balfour Road, Suite 320, Brentwood, CA 94513; (phone) 925-626-9003 (fax) 925-240-2156 (email) smasten@nshinc.com. You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, Susie Masten, Director of Business Operations is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
1-800-368-1019  
1- 800-537-7697 (TTY or TDD)

Complaint forms are available at: <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

## Language Assistance Services

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-800-514-9237

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-800-514-9237

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-800-514-9237

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-800-514-9237

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-800-514-9237 번으로 전화해 주십시오.

ՈՒՇԱՂԴՈՒԹՅՈՒՆ՝ Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ անվճար կարող են տրամադրվել լեզվական աջակցության ծառայություններ: Ջանգահարեք 1-800-514-9237

می فراموش نکنید که رایگان به صورت زبانی توسط ما در دسترس است، می توانید با ما تماس بگیرید. 1-800-514-9237 به ما یاد باشد.

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-800-514-9237

注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます1-800-514-9237まで、お電話にてご連絡ください。

1-800-514-9237 به رقم اتصالات رایگان کمک می کند تا بتوانید از خدمات ما به زبان خود استفاده کنید. لطفاً با ما تماس بگیرید. 1-800-514-9237

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। 1-800-514-9237

ប្រយ័ត្ន: បើសិនជាអ្នកនិយាយភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយផ្នែកភាសាដោយមិនគិតល្អលក្ខណ៍គឺអាចមានសំរាប់អ្នក។ ចូរទូរស័ព្ទ 1-800-514-9237

LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1-800-514-9237

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-800-514-9237 पर कॉल करें।

เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 1-800-514-9237